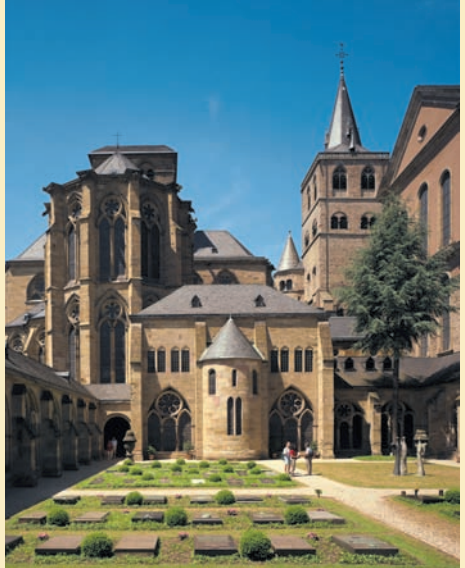


In Trier ist eine christliche Gemeinde seit ungefähr 270 n. Chr. belegt. Nachdem Kaiser Konstantin 311 die Christenverfolgung beendet hatte und eine erste große Basilika gebaut worden war, wurde diese zwischen 329 und 346 zu einer monumentalen Kirchenanlage mit vier Basiliken, einem Baptisterium und zahlreichen Nebengebäuden erweitert. Das Trierer Kirchenzentrum war damit eine der größten Kirchenanlagen des 4. Jahrhunderts. Die Außenmauern dieser Neubauten bilden noch immer den Kern des Doms, der heute alle Epochen der europäischen Kunst- und Baugeschichte in sich vereint. Am Platz der auffällig gewordenen südöstlichen Basilika begann man um 1235 mit dem Bau der Liebfrauenkirche, die wohl um 1260 fertig gestellt werden konnte. Mit ihr entstand nicht nur die früheste gotische Kirche in Deutschland, sondern auch das bedeutendste und früheste Beispiel eines gotischen Zentralbaus in diesem Land.

Trier is known to have had a resident Christian community since roughly 270 AD. After Emperor Constantine ended the persecution of Christians in 311, the first large basilica was built. Between 329 and 346 this was built into a monumental church complex comprising four basilicas, a baptistery and numerous annexes. Trier's church centre was thus one of the largest complexes of its kind in the 4th century. The outer walls of one of these 'new' buildings still forms the core of the cathedral that now combines all eras of European art and architectural history. Construction work on the Church of our Lady, built on the site of the badly dilapidated south-eastern basilica, began in 1235 and was completed by around 1260. This new church not only became Germany's first Gothic church, but was also the earliest and most important example of a Gothic central-plan building in the country.

À Trèves, l'existence d'une communauté chrétienne est attestée depuis les alentours de 270 après J.-C. Après que l'empereur Constantin eut mis fin en 311 à la persécution des chrétiens, et qu'une première grande basilique eut été édifiée, celle-ci fut étendue entre 329 et 346 pour se transformer en un monumental ensemble ecclésial comprenant quatre basiliques, un baptistère et de nombreux bâtiments annexes. Le centre ecclésial de Trèves comptait donc parmi les plus grands ensembles religieux du IV<sup>ème</sup> siècle. Les murs extérieurs de l'une de ces nouvelles constructions constituent aujourd'hui encore le noyau de la cathédrale, qui réunit en lui toutes les époques de l'histoire de l'art et de l'architecture européens. Sur l'emplacement de la basilique sud-est, entre-temps délabrée, on commença aux alentours de 1235 la construction de l'église Notre-Dame, qui fut probablement achevée vers 1260. Avec elle, c'est la première église gothique d'Allemagne qui était ainsi construite, mais aussi l'exemple le plus important et le plus précoce d'un ouvrage central de style gothique dans ce pays.



Mittelschiff des Dom (F. Monheim) | Central aisle of the cathedral (F. Monheim) | Nef centrale de la cathédrale (F. Monheim)



Innenraum der Liebfrauenkirche (F. Monheim) | Interior of the Church of our Lady (F. Monheim) | Intérieur de l'église Notre-Dame (F. Monheim)

